



92

Auf den Punkt



112

Sicherer Cyberspace

Strömungsmodellierung



146

87 Editorial

-
- 88 **ABB-Forschungspreis 2022**
Auszeichnung für Arbeit zur
Sicherheit vernetzter Geräte

Erweitertes Wissen

- 92 **Auf den Punkt**
High Speed Alignment für
hochpräzise Montageaufgaben
- 100 **Bewegungsoptimierung**
Software für eine optimale
Roboterperformance
- 106 **Das PLS von morgen**
Ein Blick in die Zukunft der
Prozessautomation
- 112 **Sicherer Cyberspace**
ABB Ability™ Cyber Security
Workplace
- 118 **Die Vorzüge der Virtualisierung**
Virtuelle Schutz- und
Steuerungsfunktionen für
Unterstationen
- 124 **Der Zustandswächter**
Bessere Serviceentscheidungen
mit ABB Ability™ Smart Master
- 128 **Der direkte Draht**
ABB Access bietet Zugang zu
vielfältigen Informationen

Assets in Bewegung

- 136 **Saubere Sache?**
CO₂-Emissionen aus der
Produktion und Nutzung von
E-Fahrzeug-Batterien
- 140 **Volle Ladung voraus**
Das weltweit erste voll-
automatische Ladesystem für
Bergbaufahrzeuge
- 146 **Strömungsmodellierung**
Multiphysikalisches Reduced-
Order-Modell zur Luftreinhaltung
in Bergwerken

Buzzwords entschlüsselt

- 152 **Industrial Metaverse**
Wie kann das Industrial
Metaverse ABB und ihren
Kunden helfen?

-
- 153 **Abonnement**
- 153 **Französische und spanische
Version**
- 153 **Impressum**

Seitennummerierung

Wie Sie sehen, verwendet die ABB Review ab diesem Jahr wieder die für wissenschaftliche Zeitschriften übliche jahrgangweise Seitennummerierung mit dem Ziel, unserer wissenschaftlichen Leserschaft das Zitieren zu erleichtern.

Korrigendum

„Die Schultern von Riesen“, *ABB Review* 1/2023, S. 9–15: Auf Seite 11 (Legende zu Bild 02) und Seite 13 (zweiter Absatz), muss der Name der ASEA-Zeitschrift ASEA Journal, nicht ASEA Review lauten.

„Weg mit den Kabeln“, *ABB Review* 1/2023, S. 34–39: Folgender Mitautor wurde nicht aufgeführt: Abdulkadir Karaagac, ABB Corporate Research, Ladenburg, Deutschland, abdulkadir.karaagac@de.abb.com. Die Danksagung auf Seite 38 muss lauten:

„Die Autoren bedanken sich bei den Kollegen von ABB Corporate Research in Västerås, Schweden, und aus der F&E von Ericsson für ihre wertvollen Beiträge.“

Wir bitten, diese Fehler zu entschuldigen.